

Prot. n. 3598/C1t

Napoli, 20 /09 /2012

**PLANET TRAVEL ITALIA Srl**  
Via Francesco Solimena, 68  
80129 NAPOLI  
[desk201@planettravel.it](mailto:desk201@planettravel.it)  
fax 0815785906

**COSVITEC Università & Impresa S.C. a r.l.**  
Via Galileo Ferraris, 171  
80412 NAPOLI  
[sergiobolletti@cosvitec.eu](mailto:sergiobolletti@cosvitec.eu)  
fax 081 6023912

**EMMECI Viaggi**  
Via Girolamo Santacroce 21 a/b/c  
80129 NAPOLI  
[gruppi@emmeciviaggi.it](mailto:gruppi@emmeciviaggi.it)  
fax 081 5562037

**ATI MATER - PROGETTO MONDO**  
Via Breccie a s.Erasmo 112/114  
80146 Napoli  
[mater@mater.it](mailto:mater@mater.it)  
fax: 081/19563334

**ENGLISH LANGUAGE SERVICES di E. Claps s.a.s.**  
Via Pierre De Coubertin, 8  
85100 POTENZA (PZ)  
[info@elservices.it](mailto:info@elservices.it)  
fax 0971 45526

**OGGETTO:** Lettera di invito alla presentazione offerte per l'affidamento, a mezzo procedura ristretta di cottimo fiduciario, di pacchetto chiuso per servizio di formazione, trasferimenti, assicurazioni, vitto alloggio e viaggio n° 1 gruppo di allievi con quattro accompagnatori, Fondi Strutturali 2007/2011- Programma Operativo "Interventi formativi per lo sviluppo delle competenze chiave" Obiettivo C Azione 1- Comunicazione nelle lingue straniere-:

**codice nazionale C-1-FSE04 POR CAMPANIA-2012-568**

**CUP F65C12000260007**

**CIG:4469082322**

**intitolato**

**SPOKEN ENGLISH**

**PREMESSA**

La presente lettera di invito a partecipare alla gara è stata redatta ai sensi e per gli effetti del D.lgs.163/2006 "Codice dei Contratti Pubblici", come modificato ed integrato dal D.Lgs.152/2008, dalla L.201 del 22 dicembre 2008, dalla L.94 del 15 luglio 2009, dalla L.102 del 3 agosto 2009 e dalla L.166 del 26 novembre 2009 e del suo Regolamento di esecuzione ed attuazione D.P.R. n.207 del 5 ottobre 2010; in conformità alla L.136 del 13 agosto 2010 "Tracciabilità dei flussi finanziari", come modificata ed integrata D.L.187 del 12 novembre 2010 convertito in legge con modificazioni dalla L.217 del 17 dicembre 2010, e dalle Determinazioni dell'A.V.C.P. n.8 del 18 novembre 2010 e n. 10 del 22 dicembre 2010 e Deliberazione del 3 novembre 2010 per l'attuazione dell'art.1, commi 65 e 67, della L.266 del 3 dicembre 2005 resa esecutiva con D.P.C.M. del 3 dicembre 2010, relativa al versamento dei contributi per le gare a favore all' A.V.C.P.

Ai fini del presente viene applicato il combinato disposto dell'art.125 comma 11 del D.L.gs.163/2006 "Codice dei Contratti Pubblici" e dell'art.34 del D.l. n.44/2001 per acquisizione sotto soglia di rilevanza comunitaria con gara realizzata con procedura ristretta mediante cottimo fiduciario a garanzia del rispetto dei principi della trasparenza e della parità di trattamento.

I soggetti che possono presentare offerta sono tutti quelli in grado di fornire il servizio/i richiesti garantendo la coerenza con le caratteristiche tecnico/qualitative caratterizzanti il progetto ed in possesso delle abilitazioni allo svolgimento del servizio/i affidato/i attestati da idonee certificazioni ad hoc.

***Si invita codesta società/impresa a presentare la propria migliore offerta prezzi per la fornitura dei servizi richiesti in oggetto e meglio di seguito specificati alla voce "oggetto del servizio", la cui fornitura sarà regolata dalle condizioni contrattuali che di seguito sono meglio specificate.***

## ARTICOLO 1 OGGETTO DEL SERVIZIO

### STAGE NEL REGNO UNITO

**Soggiorno di tre settimane con formazione linguistica - stage linguistico in GRAN BRETAGNA (solo in campus/college e in centri universitari o di interesse storico-artistico) per allievi e accompagnatori partecipanti**

**(stage linguistico per alunni e docenti + vitto, alloggio, transfer, assicurazioni, e trasporti A/R, visite guidate – ALL INCLUSIVE)**

**della durata di 60 ore per n. 1 gruppo di allievi partecipanti - con rilascio certificazione linguistica,**

**da realizzarsi nel periodo: a partire dal 01/10/2012 al 28/10/2012 (termine perentorio)**

✚ Il gruppo, che seguirà un corso intitolato:

### SPOKEN ENGLISH

è appartenente all' "I.I.S.S." Francesco Saverio NITTI" di Napoli sito in via J-F. Kennedy 140-142,

✚ È prevista la partenza di n. 1 gruppo di allievi totale 15 allievi.

+



**4 docenti tutor** come sopra indicati (dei quali 2 rimarranno con il gruppo per le prime 2 settimane e 2 tutor li sostituiranno nella terza settimana)

**TOTALE min. 19 persone**

appartenenti all' I.I.S.S. "Francesco Saverio NITTI" di Napoli, sito in via J. F. Kennedy 140-142,

- ✚ **Viaggio di andata e ritorno da NAPOLI, sede I.I.S.S. "Francesco Saverio NITTI" di Napoli- via J-F. Kennedy 140-142, a località come sopra descritta da definire in GRAN BRETAGNA situata nei dintorni di Londra con l'uso di BUS G.T. ed AEREO da Napoli o Roma, per tutti i partecipanti (15 alunni + 2 tutor per due settimane + 2 tutor per 1 settimana),**
- ✚ **Inoltre, viaggio di andata e ritorno + transfer da e per l'aeroporto per i 2 TUTOR, che sostituiranno i primi due tutor nella terza settimana.**
- ✚ **Soggiorno in College/Campus e/o struttura alberghiera con caratteristiche alberghiere superiori a tre stelle, con trattamento di pensione completa per n. 3 settimane per n. 19 partecipanti (15 allievi + 2 tutor per le prime due settimane + 2 tutor per la terza settimana).**
- ✚ **Somministrazione in loco di formazione linguistica inglese per n.20 ore settimanali x n.3 settimane (TOT. 60 ore) da parte di qualificato docente-esperto madrelingua finalizzata al rilascio della certificazione delle competenze acquisite secondo il Quadro Comune Europeo di Riferimento per l'apprendimento delle Lingue. Tale certificazione dovrà essere rilasciata da uno degli Enti Certificatori riconosciuto dal paese ospitante.**
- ✚ **L'esame di certificazione andrà sostenuto durante il soggiorno, qualora le date di esame coincidano con il periodo di permanenza; in alternativa l'esame andrà effettuato a Napoli, al RIENTRO, preferibilmente presso la sede dell'I.I.S.S. "F. S. NITTI". La scuola di lingue rilascerà comunque attestato di partecipazione indicante il n. di ore di corso ed il livello di classe frequentato;**
- ✚ **Copertura assicurativa per infortuni, bagaglio, assistenza sanitaria NO STOP e danni contro terzi (Responsabilità Civile), annullamento viaggio, per tutti i componenti durante l'intera durata del soggiorno**
- ✚ **Programma specifico di approfondimento ed integrazione della cultura del paese ospitante: visite guidate e culturali, musei, cinema e teatro e/ altro. La ditta allegherà programma dettagliato con indicazione delle mete da visitare sia nei pomeriggi sia nei week end e dei relativi costi (trasporto, biglietteria, vitto), specificando le attività incluse e quelle non incluse come facilities (Lotto 3) nell'offerta presentata.**  
*Per le attività non incluse, che siano state espressamente accettate dall'Istituto, gli importi relativi alla conoscenza del territorio saranno rimborsati al di fuori dell'importo posto a bando, sulla base dei preventivi forniti ed approvati.*
- ✚ **L'importo complessivo a base di gara è così ripartito:**

#### Area Formativa

- fino ad un massimo di E. 4.800,00 (E. quattromilaottocento/00 - IVA inclusa) per il corso in Gran Bretagna;



La tua  
**Campania**  
cresce in  
**Europa**

- fino ad un massimo di E. 1.200,00 (E. milleduecento/00 – IVA inclusa) per le ore da svolgersi presso il Nitti prima o dopo lo stage.

**Certificazioni rilasciate da Enti certificatori:  
fino ad un massimo di E. 3.000 ( E. tremila/00 - IVA inclusa)**

**Spese viaggio, vitto, alloggio ed assicurazioni:  
fino ad un massimo di E. 42.500,00 ( E. quarantaduemilacinquecento/00 - IVA inclusa)  
costo complessivo del servizio omnicomprensivo (IVA inclusa) per tutti i partecipanti 19,  
compreso i 4 tutor.**

## **ARTICOLO 2 REQUISITI DI PARTECIPAZIONE RICHIESTI**

Per la partecipazione alla gara di cui alla presente codesta società/impresa dovrà essere in possesso, pena l'esclusione, della seguente documentazione amministrativa:

- a. **Dichiarazioni sostitutive di certificazioni e dichiarazioni sostitutive di atto di notorietà, rese ai sensi degli articoli 46 e 47 della Legge n. 445/2000 dal legale rappresentante della stessa o da persona dotata di poteri di firma, attestanti:**
- **iscrizione alla C.C.I.A.A.**, con indicazione dell'oggetto sociale e dei soggetti con potere di rappresentanza e con indicazione se chi esercita l'impresa è italiano o straniero residente in Italia, ovvero iscrizione ai Registri professionali o commerciali dello Stato CE di residenza se l'esercente l'impresa è straniero non residente in Italia, **con indicazione dell' attivazione dell' oggetto sociale, di cui al punto successivo, almeno da almeno tre anni;**
  - l'espressa previsione, nell'oggetto sociale, della attività di organizzazione di viaggi di istruzione e attività analoghe;
  - dichiarazione relativa alle pregresse esperienze per analoghi progetti positivamente realizzati con istituzioni scolastiche pubbliche nei paesi dell'U.E.;
  - dichiarazione di inesistenza di condanne penali ovvero procedimenti penali in corso a carico del titolare e/o degli amministratori della impresa/società;
  - dichiarazione attestante di aver maturato un'esperienza almeno triennale nel settore dei viaggi e delle visite guidate attraverso iniziative e attività effettuate in collaborazione con istituzioni scolastiche pubbliche e altri enti;
  - dichiarazione di piena ottemperanza agli obblighi relativi al pagamento dei contributi previdenziali e assistenziali obbligatori posti a carico del datore di lavoro ed a favore dei dipendenti, secondo la legislazione italiana o quella dello Stato in cui sono stabiliti;
  - dichiarazione attestante un fatturato relativo alla fornitura di servizi inerenti l'oggetto della presente gara, realizzato nell' ultimo triennio almeno pari ad €100.000,00 accompagnata da apposito elenco delle forniture erogate e dalle relative certificazioni dei committenti, o da autocertificazione in merito che sarà oggetto di verifica specifica in caso di aggiudicazione.
- b. **Fotocopia del documento di identità del dichiarante, in corso di validità.**

## **ARTICOLO 3 Divieti ed esclusioni**

La contestuale partecipazione quale singoli e/o quali soggetti o imprese componenti di un raggruppamento di società controllate e/o collegate ai sensi dell'art. 2359 c.c., andrà segnalata nell'allegato B .



Sono, altresì, esclusi dalla gara i concorrenti coinvolti in situazioni oggettivamente lesive della *par condicio* tra concorrenti e/o lesive della segretezza delle offerte.

#### ARTICOLO 4 Possesso requisiti

***Ai fini della dimostrazione della capacità economica e finanziaria*** (art.13 D.Lgs. 157/95):

- Dichiarazione sostitutiva di atto notorio resa dal legale rappresentante, ai sensi dell'art. 47 del D.P.R. n. 445 del 28 dicembre 2000, attestante il volume d'affari globale negli esercizi 2009-2010-2011.

***Ai fini della dimostrazione della capacità tecnica*** (art.14 D.Lgs.157/95):

- Dichiarazione sostitutiva di atto notorio resa dal legale rappresentante, ai sensi dell'art. 47 del D.P.R. n. 445 del 28 dicembre 2000, con l'elenco delle principali forniture effettuate nel "Settore Scuola" durante gli ultimi 3 anni, dovendosi indicare per ogni fornitura: data, importo, destinatario, descrizione dei servizi offerti.  
Il possesso di tale requisito andrà comprovato, a richiesta eventuale di questa stazione appaltante, con la presentazione delle relative certificazioni dei committenti.

#### ARTICOLO 5 MODALITA' DI PRESENTAZIONE DELL'OFFERTA

➤ ***Busta "A" contenente la documentazione amministrativa***

Le società/imprese devono produrre la seguente documentazione amministrativa:

- domanda di partecipazione alla gara (Allegato A), con sottoscrizione autenticata del legale rappresentante della società/impresa ovvero, nelle forme e con le modalità di cui all'art. 3, comma 11 della Legge 15 maggio 1997 n. 127, come modificato dalla Legge 16 giugno 1998, n. 191 (allegando cioè fotocopia della carta di identità o altro documento d'identità);
- idonea certificazione dalla quale risulti la denominazione dell' Impresa, nome e cognome, luogo e data di nascita della persona abilitata ad impegnare e a quietanzare in nome e per conto di essa;

***documentazione di cui ai "Requisiti Di Partecipazione Richiesti":***

Dichiarazione sostitutiva di atto notorio resa dal legale rappresentante, ai sensi dell'art. 47 del D.P.R. n. 445 del 28 dicembre 2000, attestante il volume d'affari globale negli esercizi 2008-2009-2010 ai fini della dimostrazione della capacità economica e finanziaria (art.13 D.Lgs. 157/95):

- elenco delle esperienze maturate nel triennio come precedentemente specificato ai fini della dimostrazione della capacità tecnica (art.14 D.Lgs.157/95);
- descrizione e specificazione della struttura organizzativa (mezzi, materiali, ecc.) di cui l'offerente dispone e finalizza alla prestazione del servizio;
- dichiarazione con la quale la società/impresa dà atto di essere edotta di tutte le circostanze generali e particolari che possono avere influito sulla determinazione dei o del prezzo offerto e

- delle condizioni contrattuali e che possono influire sulla fornitura del servizio e di riconoscere remunerativi i prezzi o il prezzo medesimo.
- Dichiarazione cumulativa di cui all'allegato B
- **Busta “B” contenente l’indicazione dell’offerta economica**

Le offerte regolarmente firmate dal legale rappresentante della società/impresa con l'indicazione **dell’offerta tecnica e del prezzo con IVA e senza IVA** devono essere presentate tenendo presente tutto quanto richiesto nella presente lettera-invito, secondo le modalità proprie dell’azienda offerente.

Tale offerta dovrà essere espressa anche sinteticamente **secondo l’allegato C, a pena di esclusione**, chiuse in unica busta recante al suo esterno la scritta “**Contiene Preventivo\_C1-FSE04\_POR\_CAMPANIA-2012-568 Obiettivo C Azione 1- Comunicazione nelle lingue straniere- intitolato SPOKEN ENGLISH**

tale busta deve essere sigillata, controfirmata su tutti i lembi di chiusura e non deve contenere altri documenti.

**Tale offerta dovrà rispettare i requisiti minimi obbligatori richiesti del servizio di cui all’ALLEGATO C e dovrà contenere indicazione dei costi complessivi con IVA e senza IVA.**

*Inoltre, dovrà essere indicata descrizione dettagliata dell’organizzazione del viaggio-soggiorno – stage di lingua (organizzazione del trasporto-trasferimento, soggiorno, le strutture utilizzate (denominazione luogo, n. telefonici) sia quelle destinate ad alloggio (sistemazione nelle stanze, servizi igienici etc.), sia quelle previste per attività didattiche e escursioni*

## **ARTICOLO 6** **PRESENTAZIONE DELL’OFFERTA E DELLA DOCUMENTAZIONE**

La busta contenente la documentazione amministrativa sopraindicata e l’altra busta sigillata contenente esclusivamente il prezzo offerto, dovranno essere riposte in un unico plico chiuso, sigillato e siglato sui tutti i lembi sul quale dovrà essere indicata la denominazione o la ragione sociale completa della società/impresa mittente e l’oggetto della gara come da lettera di invito, dovrà pervenire al seguente indirizzo:

**I.I.S.S.” Francesco Saverio NITTI” di Napoli- via J-F. Kennedy 140-142, con qualsiasi mezzo, entro e non oltre le ore 13,00 del giorno 28 settembre 2012 (TERMINE PERENTORIO), recante all’esterno la dicitura “Contiene Preventivo C1-FSE04-POR-CAMPANIA-2012-568- Obiettivo-C Azione 1- “Comunicazione nelle lingue straniere” - “SPOKEN ENGLISH”**

Il recapito del plico rimane ad esclusivo rischio del mittente ove, per qualsiasi causa, esso non giunga a destinazione nel tempo utile prefissato non sarà in alcun caso preso in considerazione, anche indipendentemente dalla volontà del concorrente ed anche se spedito a mezzo servizio postale e recante timbro attestante la partenza in data.

Inoltre, per tale tipologia d’invio è necessario ed obbligatorio allegare alla domanda fotocopia del documento di identificazione del sottoscrittore.

Ciò vale anche per i plichi inviati a mezzo raccomandata con avviso di ricevimento, a nulla rilevando che la data di spedizione risultante dal timbro postale dell'agenzia accettante sia anteriore al termine medesimo.

Tali plichi verranno considerati come non consegnati ed esclusi dalla valutazione.

Inoltre, il plico consegnato direttamente a mano all'Ufficio Protocollo della stazione appaltante, potrà essere consegnato da parte del rappresentante legale della Ditta, ovvero di persona a ciò autorizzata.

Non verranno altresì considerati e saranno esclusi dalla valutazione, i plichi che non rechino all'esterno l'indicazione dell'oggetto dell'appalto e gli estremi completi della mittente impresa concorrente.

Trascorso il termine perentorio sopra fissato non viene riconosciuta valida alcuna offerta o documentazione, anche se sostitutiva o aggiuntiva; pertanto questo Istituto resta esonerato da ogni responsabilità per eventuale ritardo o errore di recapito.

Tutte le documentazioni che compongono l'offerta dovranno essere redatte in lingua italiana e sottoscritte, con firma leggibile, da persona nella piena capacità di agire, abilitata ad impegnare il concorrente.

Dovranno pervenire in forma cartacea e firmata in forma manuale, senza obbligo di utilizzo di modulistica predisposta dalla stazione appaltante( art. 73 D.Lgs. 163/2006).

Non saranno valutate offerte incomplete, o condizionate, o mancanti di uno dei documenti richiesti, o non recanti la firma del legale rappresentante e la formula di integrale accettazione - con la quale **si accettano senza riserva tutte le condizioni riportate nel capitolato-lettera d'invito dagli artt.1 al 23, senza eccezione alcuna, ed, in particolare, gli artt. 9-10-11-20-21.**

L'Amministrazione non è tenuta a corrispondere compenso alcuno per qualsiasi titolo o ragione alle ditte per i preventivi - offerte presentate.

**Non sono ammesse offerte condizionate o quelle espresse in modo indeterminato.**

L'Istituto si riserva di procedere all'aggiudicazione anche in presenza di una sola offerta valida, ai sensi dell'art. 69 R.D. del 23/05/1924 n. 827.

## **ARTICOLO 7 ESCLUSIONE DALLA GARA**

Le offerte saranno escluse dalla gara e quindi considerate nulle o come non presentate qualora:

- Il plico sia giunto in ritardo per qualsiasi causa o non sia pervenuto o non sia stato debitamente chiuso e sigillato o sull'esterno del quale non siano stati indicati l'impresa concorrente e l'oggetto della gara;
- Il plico sia recapitato a mezzo servizio postale oltre il termine di scadenza di presentazione fissato anche se recante il timbro postale attestante la data di spedizione in partenza entro il termine predetto.
- L'offerta tecnica ed il prezzo non siano contenute nell'apposita diversa busta interna o che questa non sia stata debitamente chiusa, sigillata e firmata su tutti i lembi o che contenga altri documenti;

- L'offerta contenete il prezzo non sia debitamente sottoscritta dal legale rappresentante della società/impresa,
- L'offerta contenete il prezzo non sia conforme alle caratteristiche minime del servizio richiesto di cui all'ALLEGATO C.
- Anche uno solo dei documenti a corredo manchi o sia incompleto, o irregolare o non conforme a quanto richiesto, non siano redatti in lingua italiana e sottoscritti, e/o siano privi di firma leggibile, e/o non siano sottoscritti da persona nella piena capacità di agire, abilitata ad impegnare il concorrente.
- Dovranno pervenire in forma cartacea e firmata in forma manuale, senza obbligo di utilizzo di modulistica predisposta dalla stazione appaltante( art. 73 D.Lgs. 163/2006)
- Non saranno valutate offerte incomplete, o condizionate, o mancanti di uno dei documenti richiesti, o non recanti la firma del legale rappresentante
- NON saranno valutate offerte prive della dicitura con la quale **“si accettano senza riserva tutte le condizioni riportate nel capitolato - lettera d'invito dagli artt. 1 al 23, senza eccezione alcuna, ed , in particolare gli artt. 9-10-11-20-21”**.

## ARTICOLO 8 PROCEDURE DI GARA

Il Dirigente Scolastico, quale Presidente della Commissione Acquisti, procederà in data

**28 settembre 2012** alle ore 14,00 in seduta aperta al pubblico alla quale possono esercitare la facoltà di assistere le ditte offerenti con il loro legale rappresentante o con persona all'uopo dallo stesso delegata, previa verifica della regolarità dei sigilli sugli involucri esterni, all' apertura dei plichi pervenuti in tempo utile, ed in particolare all'apertura delle buste **A: Documentazione Amministrativa**, alla verifica dei requisiti di ammissione dei concorrenti e, in caso negativo, alla esclusione dalla gara dei concorrenti non in possesso dei requisiti.

In una o più sedute riservate, la Commissione procede all' apertura delle

buste **B: Offerta Economica** contenente l'offerta tecnica ed economica dei concorrenti ammessi, valuta le offerte ed assegna i relativi punteggi sulla base degli elementi di valutazione stabiliti, verbalizzando il relativo risultato.

Si precisa che:

- in caso di discordanza tra il prezzo indicato in cifre e quello in lettere sarà ritenuto valido il prezzo più favorevole per l'istituto;
- l'Istituto si riserva di non procedere all' aggiudicazione, nel caso in cui nessuna delle offerte presentate venga ritenuta idonea;
- l'istituto si riserva di sospendere, re-indire o non aggiudicare la gara motivatamente, senza che nessun corrispettivo debba essere dovuto alla ditta concorrente né a titolo di rimborso e/o compenso, né a titolo risarcitorio;
- l'istituto si riserva, altresì, il diritto di non stipulare il contratto anche se sia in precedenza intervenuta l'aggiudicazione, senza che nessun corrispettivo debba essere dovuto alla ditta concorrente, né a titolo di rimborso e/o compenso, né a titolo risarcitorio.



## **ARTICOLO 9** **CAUSE DI RISOLUZIONE ANTICIPATA**

Il venire meno, successivamente all'aggiudicazione o comunque durante l'esecuzione del servizio, dei requisiti prescritti nel bando di gara ai fini della pre-qualificazione degli offerenti, determina la risoluzione anticipata del rapporto, salva ed impregiudicata ogni pretesa risarcitoria della Amministrazione. Causano, altresì, la risoluzione anticipata del rapporto gravi inadempienze dell'aggiudicatario che l'amministrazione rilevi con espressa diffida.

Costituirà in ogni caso motivo di risoluzione espressa, salvo il diritto al risarcimento del danno, il verificarsi anche di una soltanto delle seguenti situazioni:

1. mancato rispetto del divieto di subappalto (ove non previsto espressamente nell'offerta);
2. non veridicità delle dichiarazioni fornite ai fini della partecipazione alla gara ed alla fase contrattuale;
3. violazione dell'obbligo di riservatezza;
4. mancanza, anche sopravvenuta in fase successiva all'affidamento dei servizi, dei requisiti minimi di ammissibilità indicati nel disciplinare di gara;
5. frode o grave negligenza nell'esecuzione degli obblighi e delle condizioni contrattuali;
6. cessione dell'azienda, dell'attività da parte dell'affidatario, oppure fallimento concordato preventivo o altra procedura concorsuale che dovesse coinvolgere lo stesso.

La risoluzione espressa prevista nel precedente comma diventerà senz'altro operativa a seguito della comunicazione che l'Amministrazione darà per iscritto all'aggiudicatario, tramite raccomandata con avviso di ricevimento.

La risoluzione dà diritto all'Amministrazione a rivalersi su eventuali crediti dell'affidatario nonché sulla garanzia prestata.

La risoluzione dà altresì all'Amministrazione il diritto di affidare a terzi l'esecuzione dei servizi, in danno dell'affidatario con addebito ad esso del costo sostenuto in più dall'Amministrazione rispetto a quello previsto.

## **ARTICOLO 10** **SOSPENSIONE**

Questa stazione appaltante ha la facoltà di sospendere in qualsiasi momento, per comprovati motivi di interesse generale, l'efficacia del contratto stipulato con l'aggiudicatario del servizio, dandone comunicazione scritta allo stesso.

## **ARTICOLO 11** **RECESSO**

Questa stazione appaltante può recedere dal contratto sottoscritto in qualsiasi momento. In caso di recesso il soggetto aggiudicatario ha diritto al pagamento di un corrispettivo commisurato all'opera prestata ( attestata da documentazione giustificativa), comprensiva delle spese sostenute ( attestata da documentazione giustificativa), e comunque ad un importo onnicomprensivo massimo che non può andare oltre la misura massima del 10% dell'importo contrattuale.

## **ARTICOLO 12**

### **LEGGE APPLICABILE E FORO COMPETENTE**

Il contratto che verrà stipulato dalle parti è regolato dalla vigente normativa di Legge Nazionale e ove applicabile dalla vigente normativa Comunitaria.

Qualsiasi controversia in merito all'interpretazione, esecuzione, validità o efficacia del contratto di appalto di fornitura di servizio ed eventuali controversie che dovessero insorgere durante lo svolgimento del servizio stesso tra questa stazione appaltante aggiudicatrice e l'aggiudicatario, non componibili in via amichevole, saranno demandate al giudice ordinario.

Il Foro competente è quello di Napoli – residenza dell'avvocatura distrettuale dello Stato territorialmente competente .

## **ARTICOLO 13**

### **EFFICACIA**

Le norme e le disposizioni di cui ai presenti articoli sono vincolanti per l'Aggiudicatario dal momento in cui viene comunicata l'offerta, mentre lo sono per questa stazione appaltante committente solo dopo la regolare sottoscrizione del contratto.

## **ARTICOLO 14**

### **RINVIO ex LEGE**

Per tutto quanto non espressamente indicato regolato e previsto dal presente capitolato si fa espresso riferimento a quanto prescritto in materia, in quanto compatibile, dalla vigente normativa comunitaria e nazionale.

## **ARTICOLO 15**

### **ESPLETAMENTO DELLA GARA**

L'espletamento della gara avverrà presso la sede di questo Istituto Tecnico il **giorno 28 settembre 2012**. La gara sarà aggiudicata secondo il criterio dell' offerta economicamente più vantaggiosa da apposita commissione presieduta dal Dirigente Scolastico ed istituita ai sensi e per gli effetti dell'art.84 del D.lgs.166/2006 "Codice dei Contratti", che procederà alla valutazione in base ai criteri di seguito indicati:

- prezzo;
- capacità economica
- qualità del servizio offerto;
- qualità tecnica riferita all'adeguatezza qualitativa dell'esperienza pregressa maturata dalla ditta ed alla struttura organizzativa.

***Si precisa che i prezzi offerti si intendono fissi e devono in ogni caso rimanere validi ed invariati fino al 31 dicembre 2012, per cui in caso di aggiudicazione l'eventuale richiesta di una revisione dei prezzi offerti stabiliti comporterà l'immediata rescissione del contratto di appalto e la cancellazione dall'albo dei fornitori di questo Istituto.***

## ARTI COLO 16 CRITERI DI SCELTA DEL MIGLIOR OFFERENTE

Il miglior offerente sarà individuato applicando i seguenti parametri.

### A) Massimo 50 punti da attribuire al prezzo offerto Prezzo – TOTALE MAX 50 PUNTI SU 100 –

I 50 punti relativi al prezzo saranno calcolati nel modo seguente:

$$\frac{\text{offerta più bassa pervenuta}}{\text{offerta della ditta concorrente}} \times 50$$

**offerta della ditta concorrente**

**al prezzo totale più basso, al netto di IVA, sarà attribuito il punteggio più alto;**

Alle altre offerte sarà assegnato un punteggio inversamente proporzionale, calcolato con la formula sopra descritta.

### B) Massimo 5 punti per la capacità economica così calcolata:

Media del fatturato degli anni 2009-2010-2011 di cui alla dichiarazione richiesta all'art 4 c.1  
E quindi

Fatturato medio	Punteggio
Fino a 250mila euro	0
da 250mila a 500 mila euro	1
Da 500 mila ad un milione di euro	3
Oltre un milione di euro	5

### C) Massimo 30 punti da attribuire alla qualità del servizio secondo i sottoelencati parametri, fatti salvi i requisiti minimi obbligatori del servizio come indicati nella tabella:

**Tabella dei criteri di valutazione qualità**

Lotto 1: <b><u>Formazione e certificazione</u></b>	Punteggio
il corso/i deve corrispondere obbligatoriamente a <b>60 ore</b> per la durata complessiva di <b>tre settimane</b>	Requisiti minimi obbligatori
Le lezioni dovranno essere tenute da insegnanti qualificati <b>esperti di madrelingua.</b>	Requisiti minimi obbligatori



La scuola dovrà fornire testi in uso e altro <b>materiale didattico</b> utile.	Requisiti minimi obbligatori
Alla fine del corso di studio, la scuola dovrà rilasciare ad ogni studente un <b>attestato di partecipazione</b> al corso di inglese, riportante l'esatta durata del corso, il livello ed i risultati conseguiti.	Requisiti minimi obbligatori
deve prevedere obbligatoriamente la <b>preparazione alla certificazione</b> conclusiva secondo il framework europeo delle lingue,	Requisiti minimi obbligatori
Prima o dopo lo stage all'estero, saranno erogate <b>n. 15 ore di lezione tenute da docente madrelingua</b> e finalizzate ad attestare il livello di partenza/raggiunto prima della certificazione	Requisiti minimi obbligatori
<b>Corso per minimo n. 15 studenti.</b>	Requisiti minimi obbligatori
<b>CERTIFICAZIONE</b>	
Deve prevedere l' <b>esame finale per il conseguimento della certificazione</b> delle competenze linguistiche da parte di un ente certificatore riconosciuto a livello internazionale sostenuto in: presso la sede del corso Napoli	a. Punti 2 presso sede del corso  b. Punti 1 se Napoli

Lotto 2: <b><u>Viaggio e trasporto</u></b>	Punteggio
Volo di linea A/R <b><u>come da art. 1 del bando</u></b> per tutti i partecipanti con partenza dall'aeroporto di Napoli e arrivo all'aeroporto di destinazione con eventuale scalo intermedio. In caso di partenza/arrivo da/a Roma bus GT da e verso Napoli. Tasse aeroportuali nazionali e internazionali incluse. Bagaglio 20kg. Biglietti così suddivisi: Partenza da Napoli verso la destinazione: min 15 alunni + 2 adulti Sabato o domenica della seconda settimana: n. 2 biglietti da Napoli verso la destinazione e n. 2 biglietti adulti dalla destinazione a Napoli compreso i transfer da e per gli aeroporti Ritorno dalla destinazione (al termine delle due settimane) a Napoli: min 15 alunni + 2 adulti	Requisito minimo obbligatorio  a1. Punti 2 - se compagnia di bandiera  a2. Punti 0 - se compagnia low cost
Bus riservato che accompagni gli allievi ogni giorno a/r qualora il college/albergo non coincidesse con la sede di formazione. In alternativa bus e rail pass.	a1. Punti 2 se bus riservato  a2. Punti 1 se bus/rail pass

Lotto 3: <b><u>Alloggio, servizi e facilities</u></b>	Punteggio
---	-----------





FONDI  
STRUTTURALI  
EUROPEI

pon  
2007-2013



Ministero dell'Istruzione, dell'Università e della Ricerca  
Dipartimento per la Programmazione  
D.G. per gli Affari Internazionali - Ufficio IV  
Programmazione e gestione dei fondi strutturali europei  
e nazionali per lo sviluppo e la coesione sociale

COMPETENZE PER LO SVILUPPO (FSE) - AMBIENTI PER L' APPRENDIMENTO (FESR)



<p>polizza assicurativa per tutto il periodo di soggiorno per tutti i partecipanti con le seguenti caratteristiche: <b>RC (requisito minimo obbligatorio)</b></p> <p>Assicurazione sanitaria e assistenza medica non stop</p> <p>Copertura bagagli</p> <p>Copertura assicurativa per annullamento</p>	<p>Punti come segue:</p> <p>a1. Massimale uguale o superiore a unmilione cinquecentomila,00 = <b>punti 2</b></p> <p>a2. Massimale da cinquecentomila,00 a unmilione cinquecentomila,00 = punti 1</p> <p>a.3 Massimale al di sotto di cinquecentomila,00 = punti 0</p> <p>Inclusa = <b>punti 2</b> Non inclusa = punti 0</p> <p>Inclusa = <b>punti 1</b> Non inclusa = punti 0</p> <p>Inclusa = <b>punti 2</b> Non inclusa = punti 0</p>
<p>alloggio</p> <p>- alloggio in college o in struttura alberghiera con servizi in camera di qualità superiore a 3 stelle con servizi in camera e disponibilità di Internet per attività connesse all'uso della piattaforma PON</p> <p>- alloggio docenti in camera singola</p>	<p>Punti come segue:</p> <p>a1. superiore 3 stelle = <b>punti 3</b> 3 stelle = punti 0</p> <p>a2. Camere doppie = punti 2 Camere triple = punti 0</p> <p>Requisito minimo obbligatorio</p>
<p>Vitto: colazione + pensione intera</p>	<p>Punti come segue:</p> <p>1. Fullboard bevande incluse = <b>punti 2</b></p> <p>2. Fullboard bevande escluse = punti 0</p>
<p>Escursioni e tempo libero: escursione di una giornata + visita di mezza giornata a settimana</p> <p>Visite come sopra con guida turistica compresa. e trasporto</p> <p>Servizio bus G.T. a disposizione per escursioni durante week end</p>	<p>Punti come segue: Requisiti minimi obbligatori</p> <p>inclusi = <b>punti 3</b> da pagare a parte = punti 0</p> <p>inclusi = <b>punti 2</b> da pagare a parte = punti 0</p>
<p>Gratuità: Per ogni gratuità relativa a tutti e tre i lotti Quote complete Alunni</p>	<p>Punti come segue: 1 punto per ogni gratuità (max 3 gratuità)</p>
<p>Corso di aggiornamento linguistico per Docenti (pomeriggio)</p>	<p>Punti come segue: 1 punto per ogni gratuità (max 4 gratuità)</p>

#### D) Massimo 15 punti da attribuire alle qualità tecniche, così determinati:

Qualità tecnica	Criterio	Punteggio
Anni esperienza lavorativa	a. Più di 5 anni	Punti 5
	b. Meno di 5 anni	Punti 3
Esperienza in viaggi studio e stage all'estero	Più di 5 anni	Punti 10
	Meno di 5 anni	Punti 5

#### ARTICOLO 17

#### OSSERVANZA DI NORME PREVIDENZIALI, ASSISTENZIALI A TUTELA DELLA MANO D'OPERA

L'aggiudicatario è unico responsabile nei confronti del personale impiegato e dei terzi nell'espletamento del servizio. Esso è obbligato ad osservare la normativa vigente a tutela dei lavoratori, sotto ogni profilo, anche quello previdenziale e della sicurezza.

L'aggiudicatario ha l'obbligo di garantire i lavoratori per le ipotesi di infortunio di qualsiasi genere che possano verificarsi nello svolgimento anche di quella parte di attività dagli stessi prestata direttamente all'interno dei locali del Committente, sollevando questo ultimo da ogni eventuale richiesta di risarcimento. L'Aggiudicatario ha l'obbligo di osservare, oltre che il presente Capitolato, ogni altra norma di legge, decreto e regolamento, vigenti od emanati in corso d'opera, in tema di assicurazioni sociali ed è tenuto al rispetto di tutte le normative relative alle assicurazioni sociali del personale addetto ed alla corresponsione dei relativi contributi, esonerando di conseguenza il Committente da ogni e qualsiasi responsabilità civile in merito.

L'Aggiudicatario è obbligato ad applicare ai lavoratori dipendenti, occupati nei lavori costituenti oggetto del presente Appalto, condizioni normative e retributive non inferiori a quelle risultanti dai contratti collettivi di lavoro vigenti nella località e nei tempi in cui si svolgono i lavori.

I suddetti obblighi vincolano l'Aggiudicatario per tutta la durata del servizio anche se egli non sia aderente alle associazioni stipulanti o receda da esse ed indipendentemente dalla natura e dimensioni dell'Appaltatore di cui è titolare o legale rappresentante e da ogni altra sua qualificazione giuridica, economica o sindacale.

#### ARTICOLO 18

#### ONERI ED OBBLIGHI DELL'AGGIUDICATARIO

Oltre a quanto stabilito in precedenza sono a totale carico dell'Aggiudicatario, senza dar luogo ad alcun compenso aggiuntivo a nessun titolo, i seguenti oneri ed obblighi:

- le società/imprese destinatarie dovranno dare immediato riscontro dell'avvenuta ricezione del presente a mezzo e-mail [nais022002@istruzione.it](mailto:nais022002@istruzione.it)
- tutte le spese sostenute per la formulazione dell'offerta;
- tutte le spese di bollo eventualmente inerenti agli atti occorrenti per la fornitura del servizio dal giorno della notifica dell'aggiudicazione della stessa e per tutta la sua durata;

- l'obbligo di segnalare per iscritto, immediatamente, alla stazione appaltante ogni circostanza o difficoltà relativa alla realizzazione di quanto previsto.

## **ARTICOLO 19** **AFFIDAMENTO della GARA**

- 1) **La fornitura sarà aggiudicata all'offerente che avrà riportato nella comparazione il maggior punteggio, calcolato nella sua totalità.**
- 2) La fornitura sarà aggiudicata anche in presenza di una sola offerta valida, purché rispondente a tutti i requisiti previsti dal presente bando.
- 3) Secondo quanto previsto dall'art. 81, comma 3 del D.lgs.163/06, la stazione appaltante può non procedere all'aggiudicazione se nessuna offerta dovesse risultare conveniente o idonea in relazione all'oggetto del contratto.
- 4) non sono ammesse le offerte condizionate e quelle espresse in modo indeterminato o con riferimento ad offerta relativa ad altro appalto. In caso di discordanza tra il prezzo indicato in cifre e quello indicato in lettere è ritenuto valido quello indicato in lettere;
- 5) non sono ammesse offerte in aumento;
- 6) in caso di incongruenza tra prezzo unitario offerto e prezzo complessivo verrà considerato il prezzo unitario e rettificato d'ufficio il complessivo;
- 7) in caso di offerte uguali si procederà all'aggiudicazione a norma del secondo comma dell'art. 77 del R.D. 23 maggio 1924, n. 827 (sorteggio)
- 8) non sono ammessi lavori o forniture in subappalto;
- 9) la stazione appaltante si riserva la facoltà di applicare le disposizioni di cui all'articolo 48 e successive modificazioni;

Il Dirigente scolastico si riserva, infine, la facoltà insindacabile di non far luogo alla gara stessa dandone comunque comunicazione ai concorrenti, senza che gli stessi possano accampare alcuna pretesa al riguardo.

Il Dirigente scolastico, con suo provvedimento, procederà all'aggiudicazione definitiva dell'appalto, tenuto conto del verbale di gara e comunicherà l'avvenuta aggiudicazione entro 24 ore, a mezzo fax. Ove nel termine fissato dall'Amministrazione la ditta non abbia ottemperato a quanto richiesto e non si sia presentata alla stipulazione del contratto nel giorno all'uopo stabilito, questa Amministrazione avrà la facoltà di ritenere come non avvenuta l'aggiudicazione, procedere all'applicazione delle sanzioni previste ed eventualmente aggiudicare la fornitura al concorrente che segue in graduatoria di gara. In caso di verificata discordanza tra le dichiarazioni e la documentazione probatoria e/o qualora dalla documentazione emergono condanne per reati contro la Pubblica Amministrazione il concorrente primo classificato sarà considerato non in possesso dei requisiti richiesti, e quindi escluso dalla gara, provvedendo ad aggiudicare la fornitura al concorrente che segue in graduatoria di gara.

Dopo l'individuazione della società/impresa destinataria ed al fine dell'affidamento ad essa del servizio oggetto della gara, questa stazione appaltante inviterà il soggetto, nei termini indicati nello stesso invito, a produrre - a controllo delle dichiarazioni presentate in sede di partecipazione alla

gara, la relativa documentazione probatoria delle dichiarazioni e gli atti necessari alla stipula del contratto di appalto.

L'aggiudicazione definitiva è comunque subordinata all'acquisizione di:

- a) certificazione o autocertificazione, comprovante che non vi siano cause ostative alla partecipazione della società alle gare di cui all' art. 11 del D.Lg. 358/92 e dell' art 22 del D. Lg 157/95;
- b) certificazione o autocertificazione attestante la capacità tecnica, economica e finanziaria di cui agli artt.13 -14 del D.Lg. 358/92;
- c) certificazione di iscrizione Camera di Commercio
- d) DURC con data di rilascio non antecedente a tre mesi.

I documenti dovranno risultare rilasciati in data non anteriore a tre mesi da quella dell'invito alla gara e la mancata presentazione anche di un solo dei documenti richiesti comporta l'esclusione immediata.

Ove la società/impresa aggiudicataria, nei termini indicati nel suddetto invito, non abbia perfettamente e completamente ottemperato, senza giustificato motivo, a quanto richiesto ovvero si sia accertata la mancanza o carenza anche di uno solo dei requisiti, questa stazione appaltante procederà all'affidamento del servizio, rispettati i medesimi incumbenti, al concorrente che nella graduatoria di comparazione risulti immediatamente successivo.

**Si procederà comunque all'aggiudicazione dell'appalto anche nel caso in cui dovesse pervenire di una sola offerta valida, giudicata congrua, in applicazione di quanto disposto dal R.D. 29 maggio 1924 n. 827, Titolo II, Capo III, Sezione I, art. 69 del Regolamento per l'Amministrazione del Patrimonio e per la Contabilità Generale dello Stato.**

Il pagamento verrà effettuato solo dopo la conclusione positiva di tutte le attività dello stage e la presentazione di regolare fattura assoggettata ad IVA a cura della ditta aggiudicataria a carico di quest'Istituto e presentazione dell'indicazione, ai sensi e per gli effetti dell'art.3 della legge 136/2010, del "conto dedicato" su cui utilmente poter disporre il bonifico per il pagamento.

Nell'esecuzione del servizio non è ammesso il subappalto.

Tutte le spese di gara e contrattuali sono a carico dell'aggiudicatario.

Si specifica che i dati forniti dai concorrenti, in occasione della partecipazione al presente procedimento ed all'eventuale successivo rapporto contrattuale, sono trattati esclusivamente ai fini dello svolgimento dell'attività istituzionale di questa stazione appaltante, così come espressamente disposto dall'art. 27 della L. 675/96 e dal D. L. Dichiarazione sostitutiva di atto notorio resa dal legale rappresentante, ai sensi dell'art. 47 del DPR n. 445 del 28 dicembre 2000, vo n. 135/99.

Tali dati sono richiesti in virtù di espressa disposizione di legge e regolamento. Ai fini del trattamento dei dati personali, i titolari potranno esercitare i diritti di cui all'art. 13 della predetta legge.

Il Responsabile Unico del Procedimento e il responsabile del trattamento dei dati ai sensi del D.lgs. 196/2003 sono individuati nella persona del Direttore dei servizi generali ed Amministrativi rag. Rosa Peluso





## ARTICOLO 20

### Termini di adempimento e penali

Gli offerenti partecipanti alla gara saranno vincolati dai prezzi indicati nell'offerta formulata fino per 90 gg. naturali e consecutivi, dalla data di scadenza del presente capitolato/invito.

**La fornitura dei servizi dovrà comunque essere completata**

**ENTRO e NON OLTRE il 28 ottobre 2012.**

**Essendo il presente capitolato-invito realizzato nell'ambito di un bando MIUR straordinario con durata limitata, l'offerente aggiudicatario, qualora non dovesse rispettare i termini PERENTORI indicati al punto precedente, SUBIRA' la PERDITA dell'INTERO IMPORTO di CUI all' OFFERTA di AGGIUDICAZIONE.**

**Tanto premesso, trattandosi di Fondi UE, sottoposti a rendicontazione e certificazione, se la stazione appaltante non riuscisse a riscuotere le somme autorizzate per cause imputabili all'offerente (termine servizi oltre il 28 ottobre), l'OFFERENTE è CONSAPEVOLE che il corrispettivo dell'intero importo del progetto non è più riscuotibile dalla stazione appaltante, e, pertanto, NESSUN CORRISPETTIVO POTRA' ESSERE RICHiesto a fronte dei servizi erogati all' I.I.S.S. "Francesco Saverio Nitti" di Napoli.**

Qualora l'aggiudicatario, successivamente al pagamento, non dovesse rispettare i contenuti del presente bando, che saranno poi parte integrante del contratto, in particolar modo per ciò che attiene erogazione dei servizi, assicurazioni, assistenze e garanzie, sarà attivato il "Fermo amministrativo – ex art. 69 della Legge di contabilità generale dello Stato e circolare 21, prot. n° 119271 del 29/3/1999, della ex Ragioneria Generale dello Stato - IGF.

## ARTICOLO 21

### Termini di pagamento

**Trattandosi di finanziamenti da parte della U.E., non essendo certi i tempi di accreditamento, il pagamento avverrà solo a seguito di chiusura del progetto e ad effettiva riscossione dei fondi assegnati. Pertanto l'offerente aggiudicatario non potrà avvalersi da quanto previsto dal decreto legislativo 9 ottobre 2002, n°232, in attuazione della direttiva CEE 2000/35, relativa alla lotta contro i ritardi di pagamento nelle transazioni commerciali.**

Inoltre, il pagamento verrà effettuato solo dopo la conclusione positiva di tutte le attività dello stage e la presentazione di regolare fattura assoggettata ad IVA a cura della ditta aggiudicataria a carico di quest'Istituto e presentazione dell'indicazione, ai sensi e per gli effetti dell'art.3 della legge 136/2010, del "conto dedicato" su cui utilmente poter disporre il bonifico per il pagamento.

## ARTICOLO 22

### PRIVACY

L'Istituzione Scolastica informa che i dati forniti dai concorrenti per le finalità connesse alla gara di appalto e per l'eventuale stipula del contratto, saranno trattati dall'ente appaltante in conformità alle disposizioni del D.Lgs. 196/03 (Legge sulla privacy) e saranno comunicati a terzi solo per motivi inerenti la stipula e la gestione del contratto. Le ditte concorrenti e gli interessati hanno facoltà di esercitare i diritti previsti dall'art. 7 del D.Lgs. 196/03.

Il consenso al trattamento dei dati viene richiesto ai sensi della vigente normativa, ed in particolare dell'art.12 della Legge 675/1996.

## ARTICOLO 23

### Responsabile del procedimento amministrativo

La stazione appaltante ha individuato, quale responsabile del procedimento, il DSGA Rag. Rosa Peluso.

Lo stesso potrà essere contattato per eventuali chiarimenti:

- A mezzo telefono al N° 0815700343 -
- A mezzo e-mail: nais022002@istruzione.it.

#### **ALLEGATI (da riportare su carta intestata della ditta):**

Allegato A: Istanza di partecipazione

Allegato B: Dichiarazione sostitutiva cumulativa

Allegato C: Capitolato relativo ai servizi richiesti, contenente le caratteristiche minime richieste della Fornitura, quelle opzionali ed offerta relativa (**scheda riepilogativa dell'offerta formulata secondo le modalità proprie dell'azienda concorrente**)

N.B. - Inoltre la ditta dovrà produrre a propria cura:

**Dichiarazione sostitutiva di atto notorio ai sensi artt. 46 e 47 L. 445/200** di cui all'art.2 contenente tutti i dati richiesti nella lettera d'invito all' art.2 e all'art. 4 ai fini della dimostrazione della capacità economica e finanziaria (art.13 D.lgs. 157/95 ) ed ai fini della dimostrazione della capacità tecnica (art.14 D.Lgs.157/95)

Il Dirigente Scolastico

Dott.ssa Annunziata Campolattano

**ALLEGATO A** (da mettere su carta intestata della ditta)

Al Dirigente Scolastico  
dell'ISIS " Francesco Saverio NITTI" di Napoli  
Viale Kennedy 140-142

**OFFERTA ECONOMICA PER LA FORNITURA DI SERVIZI  
PER LA REALIZZAZIONE Di n. 1 PROGETTO di STAGE Linguistico  
Codice di autorizzazione POR C1-FSE04-POR-CAMPANIA-2012-568**

Il/la sottoscritt \_\_\_\_\_ nato/a a \_\_\_\_\_  
il \_\_\_\_\_ codice fiscale \_\_\_\_\_, nella qualità di legale  
rappresentante della Ditta \_\_\_\_\_  
con sede legale in \_\_\_\_\_ C.A.P. \_\_\_\_\_  
alla Via/Piazza \_\_\_\_\_ Codice fiscale/partita IVA \_\_\_\_\_  
Tel. \_\_\_\_\_ Fax \_\_\_\_\_ e-mail \_\_\_\_\_

in relazione alla lettera invito relativa all'espletamento delle procedure per la realizzazione di n.1 progetto di **STAGE LINGUISTICO** come da art.1 della lettera d'invito - **Codice di autorizzazione POR C1-FSE04-POR-CAMPANIA-2012-568** della Vostra Istituzione Scolastica, con la presente formalizza la propria migliore offerta per la fornitura dei servizi formativi - alberghieri e di trasporto ed ogni altro servizio **come da Allegato C compilato in modo dettagliato.**

Allega alla presente:

- 1) I prezzi unitari comprensivi di tutti i servizi richiesti come da art. 1, IVA e il costo complessivo della fornitura con IVA e senza IVA, con timbro della ditta e firma del legale rappresentante - **Allegato C.**
- 2) Uno dei seguenti (crocettare l'opzione prescelta)  
 Certificato C.C.I.A.A.  Copia autentica del Certificato C.C.I.A.A.  Autodichiarazione
- 3) **Dichiarazione cumulativa di cui all'allegato B**
- 4) **Dichiarazione sostitutiva di atto di notorietà di cui agli artt.2 e 4) ( D)**
- 5) **Fotocopia del documento d'identità del sottoscrittore dichiarazioni e offerte (Legale Rappresentante)**  
Luogo e data \_\_\_\_\_

FIRMA  
del Legale Rappresentante della Ditta \_\_\_\_\_

Il/La sottoscritt \_\_\_\_\_, nella suindicata qualità, autorizza, per le attività connesse al presente bando, al trattamento dei dati personali ai sensi del D.lgs. n. 196/2003 e successive modificazioni.

Luogo e data \_\_\_\_\_

FIRMA  
del Legale Rappresentante della Ditta \_\_\_\_\_

**ALLEGATO B** (da mettere su carta intestata della ditta)

Al Dirigente Scolastico  
dell'ISIS " Francesco Saverio NITTI" di Napoli  
Viale Kennedy 140-142

**DICHIARAZIONE SOSTITUTIVA CUMULATIVA**  
(resa ex art. 47 D.P.R. n. 445 del 28/12/2000 G.U. n. 42 del 20 febbraio 2001)

Il/la sottoscritt \_\_\_\_\_ nato/a a \_\_\_\_\_

Il \_\_\_\_\_ codice fiscale \_\_\_\_\_,

nella qualità di legale rappresentante della Ditta \_\_\_\_\_

con sede legale in \_\_\_\_\_ CAP \_\_\_\_\_

alla Via/Piazza \_\_\_\_\_ Codice Fiscale/partita IVA \_\_\_\_\_

Tel. \_\_\_\_\_ Fax \_\_\_\_\_ e-mail \_\_\_\_\_

è consapevole che in caso di dichiarazione mendace sarà punito ai sensi del Codice Penale secondo quanto prescritto dall'Art. 76 del succitato D.P.R. 445/2000 e che, inoltre, qualora dal controllo effettuato emerga la non veridicità del contenuto di taluna delle dichiarazioni rese, decadrà dai benefici conseguenti al provvedimento eventualmente sulla base della dichiarazione non veritiera (Art. 75 D.P.R. 445/2000)

In relazione alla partecipazione alla gara di appalto per la realizzazione dei servizi di cui al **PON C1-FSE04-POR-CAMPANIA-2012-568 - STAGE LINGUISTICI, per la fornitura di servizi formativi – alberghieri – trasporto ed ogni altro richiesto di cui all'art.1**

**DICHIARA**

- di non trovarsi in nessuna delle cause di esclusione di cui all'art. 38 del D.Lgs. 163/2006, e segnatamente:
  - a) che si trovano in stato di fallimento, di liquidazione coatta, di concordato preventivo, o nei cui riguardi sia in corso un procedimento per la dichiarazione di una di tali situazioni;
  - b) nei cui confronti è pendente procedimento per l'applicazione di una delle misure di prevenzione di cui all'articolo 3 della legge 27 dicembre 1956, n. 1423 o di una delle cause ostative previste dall'articolo 10 della legge 31 maggio 1965, n. 575; l'esclusione e il divieto operano se la pendenza del procedimento riguarda il titolare o il direttore tecnico, se si tratta di impresa individuale; il socio o il direttore tecnico se si tratta di società in nome collettivo, i soci accomandatari o il direttore tecnico se si tratta di società in accomandita semplice, gli amministratori muniti di poteri di rappresentanza o il direttore tecnico, se si tratta di altro tipo di società;
  - c) nei cui confronti è stata pronunciata sentenza di condanna passata in giudicato, o emesso decreto penale di condanna divenuto irrevocabile, oppure sentenza di applicazione della pena su richiesta, ai sensi dell'[articolo 444 del codice di procedura penale](#), per reati gravi in danno dello Stato o della Comunità che incidono sulla moralità professionale; è comunque causa di esclusione la condanna, con sentenza passata in giudicato, per uno o più reati di partecipazione a un'organizzazione criminale, corruzione, frode, riciclaggio, quali definiti dagli atti comunitari citati all'[articolo 45](#),





- [paragrafo 1, direttiva Ce 2004/18](#); l'esclusione e il divieto operano se la sentenza o il decreto sono stati emessi nei confronti: del titolare o del direttore tecnico se si tratta di impresa individuale; del socio o del direttore tecnico, se si tratta di società in nome collettivo; dei soci accomandatari o del direttore tecnico se si tratta di società in accomandita semplice; degli amministratori muniti di potere di rappresentanza o del direttore tecnico se si tratta di altro tipo di società o consorzio. In ogni caso l'esclusione e il divieto operano anche nei confronti dei soggetti cessati dalla carica nel triennio antecedente la data di pubblicazione del bando di gara, qualora l'impresa non dimostri di aver adottato atti o misure di completa dissociazione della condotta penalmente sanzionata; resta salva in ogni caso l'applicazione dell'[articolo 178 del codice penale](#) e dell'[articolo 445, comma 2, del codice di procedura penale](#);
- d) che hanno violato il divieto di intestazione fiduciaria posto all'[articolo 17 della legge 19 marzo 1990, n. 55](#);
- e) che hanno commesso gravi infrazioni debitamente accertate alle norme in materia di sicurezza e a ogni altro obbligo derivante dai rapporti di lavoro, risultanti dai dati in possesso dell'Osservatorio;
- f) che, secondo motivata valutazione della stazione appaltante, hanno commesso grave negligenza o malafede nell'esecuzione delle prestazioni affidate dalla stazione appaltante che bandisce la gara; o che hanno commesso un errore grave nell'esercizio della loro attività professionale, accertato con qualsiasi mezzo di prova da parte della stazione appaltante;
- g) che hanno commesso violazioni, definitivamente accertate, rispetto agli obblighi relativi al pagamento delle imposte e tasse, secondo la legislazione italiana o quella dello Stato in cui sono stabiliti;
- h) che nell'anno antecedente la data di pubblicazione del bando di gara hanno reso false dichiarazioni in merito ai requisiti e alle condizioni rilevanti per la partecipazione alle procedure di gara e per l'affidamento dei subappalti, risultanti dai dati in possesso dell'Osservatorio;
- i) che hanno commesso violazioni gravi, definitivamente accertate, alle norme in materia di contributi previdenziali e assistenziali, secondo la legislazione italiana o dello Stato in cui sono stabiliti;
- l) che non presentino la certificazione di cui all'[articolo 17 della legge 12 marzo 1999, n. 68](#), salvo il disposto del comma 2;
- m) nei cui confronti è stata applicata la sanzione interdittiva di cui all'[articolo 9, comma 2, lettera c\), del decreto legislativo dell'8 giugno 2001 n. 231](#) o altra sanzione che comporta il divieto di contrarre con la pubblica amministrazione compresi i provvedimenti interdittivi di cui all'[articolo 36-bis, comma 1, del decreto-legge 4 luglio 2006, n. 223, convertito, con modificazioni, dalla legge 4 agosto 2006, n. 248](#);
- m-bis) di cui alla precedente lettera b) che, anche in assenza nei loro confronti di un procedimento per l'applicazione di una misura di prevenzione o di una causa ostativa ivi previste, pur essendo stati vittime dei reati previsti e puniti dagli [articoli 317 e 629 del codice penale](#) aggravati ai sensi dell'articolo 7 del decreto-legge 13 maggio 1991, n. 152, convertito, con modificazioni, dalla legge 12 luglio 1991, n. 203, non risultino aver denunciato i fatti all'autorità giudiziaria, salvo che ricorrano i casi previsti dall'[articolo 4, primo comma, della legge 24 novembre 1981, n. 689](#). La circostanza di cui al primo periodo deve emergere dagli indizi a base della richiesta di rinvio a giudizio formulata nei confronti dell'imputato nei tre anni antecedenti alla pubblicazione del bando e deve essere comunicata, unitamente alle generalità del soggetto che ha omesso la predetta denuncia, dal procuratore della Repubblica procedente all'Autorità di cui all'[articolo 6](#), la quale cura la pubblicazione della comunicazione sul sito dell'Osservatorio;
- m-ter) che si trovino, rispetto ad un altro partecipante alla medesima procedura di affidamento, in una situazione di controllo di cui all'[articolo 2359 del codice civile](#) o in una qualsiasi relazione, anche di fatto, se la situazione di controllo o la relazione comporti che le offerte sono imputabili ad un unico centro decisionale.

Il candidato o il concorrente attesta il possesso dei requisiti mediante dichiarazione sostitutiva in conformità alle disposizioni del [d.P.R. 28 dicembre 2000, n. 445](#), in cui indica anche le eventuali condanne per le quali abbia beneficiato della non menzione.

**Ai fini del comma 1, lettera m-ter), i concorrenti dichiarano, alternativamente ( BARRARE l'IPOTESI che INTERESSA):**

- o **di non essere** in una situazione di controllo di cui all'[articolo 2359 del codice civile](#) con nessun partecipante alla medesima procedura;
- o **di essere** in una situazione di controllo di cui all'[articolo 2359 del codice civile](#) e di aver formulato autonomamente l'offerta, con indicazione del concorrente con cui sussiste tale situazione; tale dichiarazione è corredata dai documenti utili a dimostrare che la situazione di controllo non ha influito sulla formulazione dell'offerta, inseriti in separata busta chiusa.

In particolare si precisa che la dichiarazione di inesistenza delle cause di esclusione di cui al comma 1, lett. b), c) del predetto articolo 38 del D.Lgs. 163/06, deve essere prestata dal titolare o dal direttore tecnico se si tratta di ditta individuale, da tutti i soci o dal direttore tecnico, se si tratta di società in nome collettivo, da tutti i soci accomandatari o dal direttore tecnico, se si tratta di società in accomandita semplice, da tutti gli amministratori muniti di poteri di rappresentanza o dal direttore tecnico, se si tratta di altro tipo di società. La dichiarazione deve essere comprensiva delle generalità degli amministratori muniti di poteri di rappresentanza e delle generalità dei soggetti cessati dalla carica nel triennio antecedente la data di pubblicazione del bando di gara. Anche per detti soggetti deve essere attestata l'assenza delle condizioni ostative di cui alle lettere b) e c) del comma 1 dell'articolo 38 del D.Lgs. 163/06. Si richiede, ai sensi dell'art. 38, comma 2, del D.Lgs. 163/06, di indicare anche le eventuali condanne per le quali il concorrente abbia beneficiato della non menzione.

- di essere costituiti da almeno tre anni ;
- di essere in regola con gli obblighi di cui alla Legge n. 68/1999;
- di non sussistenza delle cause ostative di cui all'art. 10 della Legge n. 575/1965;
- di aver preso visione del capitolato e di accettarlo senza riserva alcuna;
- di aver avuto modo di valutare tutte le circostanze che hanno portato alla determinazione del prezzo e delle condizioni contrattuali influenti sulla esecuzione dei servizi in oggetto e che ha considerato lo stesso congruo e remunerativo;
- che mantiene la validità dell' offerta per almeno 90 gg ;
- di non trovarsi nelle condizioni previste dall'Art. 48 bis del D.P.R. 29/9/1973, n. 602 per importi pari o superiori ad € 10.000,00, importo comprensivo di IVA ai sensi del D.M. 40 del 18/1/2008;
- di accettare le condizioni di pagamento stabilite e riportate all'Art. 21 del Bando. Il pagamento, comunque, potrà essere effettuato previa verifica di eventuali inadempienze di cui al citato Art. 48/bis del D.P.R. 29/9/1973, n. 602;
- che la ditta sia in regola con obblighi relativi al pagamento dei contributi previdenziali ed assistenziali a favore dei lavoratori ed al pagamento di imposte e tasse secondo la legislazione vigente
- di accettare termini di adempimento e penali di cui all'art.20



- di adottare, durante le fasi di lavoro, tutte le misure di sicurezza e garanzie previste dal D.lgs. 81/2008 e successive modifiche e integrazioni.
- di essere in grado di esibire prima della stipula del contratto, in originale o in copia autenticata, tutte le certificazioni richieste;
- di impegnarsi alla stipula del contratto "Ad horas" dalla comunicazione di avvenuta aggiudicazione definitiva e di dare inizio all'esecuzione della fornitura in pendenza della registrazione del contratto e di essere in grado di avviare la fornitura dei servizi **a partire dal giorno 1 OTTOBRE 2012 e completarli entro e non oltre il 28 OTTOBRE (termine perentorio).**
- di accettare la condizione che l'Ente possa avvalersi della facoltà di non procedere all'aggiudicazione per sopravvenuti motivi.
- **di accettare senza riserva tutte le condizioni riportate nel capitolato-lettera d'invito dagli artt. 1 al 23, senza eccezione alcuna, ed, in particolare gli artt. 9-10-11-20-21.**

Luogo e data \_\_\_\_\_

#### FIRMA

Del Legale Rappresentante della Ditta

---

La presente dichiarazione ha validità per 6 mesi (art. 41 D.P.R. 445/2000).

Se i documenti che sostituisce hanno validità maggiore ha la stessa validità di essi. Esente da imposta di bollo ai sensi dell'Art 37 D.P.R. 445/2000.



La tua  
**Campania**  
cresce in  
**Europa**

**ALLEGATO C – Capitolato relativo ai servizi richiesti**, contenente le caratteristiche minime richieste della Fornitura, quelle opzionali ed offerta relativa (**scheda riepilogativa dell'offerta formulata secondo le modalità proprie dell'azienda**)  
 ( da mettere su carta intestata della ditta)

### TABELLA DEI CRITERI DI VALUTAZIONE QUALITÀ

Lotto 1: <b>Formazione e certificazione</b>		Punteggio
<b>CORSO DI LINGUA</b>		
il corso/i deve corrispondere obbligatoriamente a <b>60 ore</b> per la durata complessiva di <b>tre settimane</b>		Requisiti minimi obbligatori
Le lezioni dovranno essere tenute da insegnanti qualificati <b>esperti di madrelingua.</b>		Requisiti minimi obbligatori
La scuola dovrà fornire testi in uso e altro <b>materiale didattico</b> utile.		Requisiti minimi obbligatori
Alla fine del corso di studio, la scuola dovrà rilasciare ad ogni studente un <b>attestato di partecipazione</b> al corso di inglese, riportante l'esatta durata del corso, il livello ed i risultati conseguiti.		Requisiti minimi obbligatori
deve prevedere obbligatoriamente la <b>preparazione alla certificazione</b> conclusiva secondo il framework europeo delle lingue		Requisiti minimi obbligatori
Prima o dopo lo stage all'estero, saranno erogate <b>n. 15 ore di lezione tenute da docente madrelingua</b> e finalizzate ad attestare il livello di partenza/raggiunto prima della certificazione		Requisiti minimi obbligatori
<b>Corso per minimo n. 15 studenti.</b>		Requisiti minimi obbligatori
<b>CERTIFICAZIONE</b>		
Deve prevedere l' <b>esame finale per il conseguimento della certificazione</b> delle competenze linguistiche da parte di un ente certificatore riconosciuto a livello internazionale sostenuto in: a. presso la sede del corso b. Napoli		Punti 2 presso sede del corso  Punti 1 se Napoli
<b>VOCI DI COSTO LOTTO 1</b>	<b>PREZZO COMPLESSIVO NETTO IVA</b>	<b>PREZZO COMPLESSIVO LORDO IVA</b>
<b>CORSO DI LINGUA x n. ____ studenti</b>		
<b>CERTIFICAZIONE x n. ____ studenti</b>		

Luogo e data \_\_\_\_\_

**FIRMA**  
 Del Legale Rappresentante della Ditta





Lotto 2: <u>Viaggio e trasporto</u>		Punteggio
<p>Volo di linea A/R <u>come da art. 1 del bando</u> per tutti i partecipanti con partenza dall'aeroporto di Napoli e arrivo all'aeroporto di destinazione, con eventuale scalo intermedio. In caso di partenza/arrivo da/a Roma bus GT da e verso Napoli. Tasse aeroportuali nazionali e internazionali incluse. Bagaglio 20kg.</p> <p>Biglietti così suddivisi: Partenza da Napoli verso la destinazione: min 15 alunni + 2 adulti</p> <p>Sabato o domenica della seconda settimana: n. 2 biglietti da Napoli verso la destinazione e n. 2 biglietti adulti dalla destinazione a Napoli compreso i transfer da e per gli aeroporti</p> <p>Ritorno dalla destinazione (al termine delle tre settimane) a Napoli: min 15 alunni + 2 adulti</p>		<p>Requisito minimo obbligatorio</p> <p>Punti 2 - se compagnia di bandiera</p> <p>Punti 0 - se compagnia low cost</p>
<p>Bus riservato che accompagni gli allievi ogni giorno a/r qualora il college/albergo non coincidesse con la sede di formazione. In alternativa bus e rail pass.</p>		<p>Punti 2 se bus riservato</p> <p>Punti 1 se bus/rail pass</p>
VOCI DI COSTO LOTTO 2	PREZZO COMPLESSIVO NETTO IVA	PREZZO COMPLESSIVO LORDO IVA
x n. ___ studenti e n. 4 tutor (*)		

(\*) 4 docenti tutor come sopra indicati (dei quali 2 tutor rimarranno con il gruppo per 2 settimane e due tutor li sostituiranno l'ultima (terza) settimana)

Luogo e data \_\_\_\_\_

**FIRMA**  
Del Legale Rappresentante della Ditta



FONDI  
STRUTTURALI  
EUROPEI

pon  
2007-2013



Ministero dell'Istruzione, dell'Università e della Ricerca  
Dipartimento per la Programmazione  
D.G. per gli Affari Internazionali - Ufficio IV  
Programmazione e gestione dei fondi strutturali europei  
e nazionali per lo sviluppo e la coesione sociale

COMPETENZE PER LO SVILUPPO (FSE) - AMBIENTI PER L' APPRENDIMENTO (FESR)



Lotto 3: <b>Alloggio, servizi e facilities</b>		Punteggio
<p>polizza assicurativa per tutto il periodo di soggiorno per tutti i partecipanti con le seguenti caratteristiche: <b>RC (requisito minimo obbligatorio)</b></p> <p>Assicurazione sanitaria e assistenza medica non stop</p> <p>Copertura bagagli</p> <p>Copertura assicurativa per annullamento</p>		<p>Punti come segue:</p> <p>Massimale uguale o superiore a unmilionecinquecentomila,00 = punti 2</p> <p>Massimale da cinquecentomila,00 a unmilionecinquecentomila,00 = punti 1</p> <p>Massimale al di sotto di cinquecentomila,00 = punti 0</p> <p>Inclusa = punti 2 Non inclusa = punti 0</p> <p>Inclusa = punti 1 Non inclusa = punti 0</p> <p>Inclusa = punti 2 Non inclusa = punti 0</p>
<p>Alloggio alloggio in college o in struttura alberghiera di qualità superiore a 3 stelle con servizi in camera e disponibilità di Internet per attività connesse all'uso della piattaforma PON</p> <p>alloggio docenti in camera singola</p>		<p>Punti come segue:</p> <p>a1. superiore 3 stelle = punti 3 3 stelle = punti 0</p> <p>a2. Camere doppie = punti 2 Camere triple = punti 0</p> <p>Requisito minimo obbligatorio</p>
<p>Vitto: colazione + pensione intera</p>		<p>Punti come segue:</p> <p>Fullboard bevande incluse = punti 2 Fullboard bevande escluse = punti 0</p>
<p>Escursioni e tempo libero: escursione di una giornata + visita di mezza giornata con vitto + una serata al cinema/teatro a settimana</p> <p>Visite come sopra con guida turistica compresa. e trasporto</p> <p>Servizio navetta giornaliero a disposizione</p>		<p>Punti come segue:</p> <p>Requisiti minimi obbligatori</p> <p>inclusi = punti 3 da pagare a parte = punti 0</p> <p>inclusi = punti 2 da pagare a parte = punti 0</p>
<p>Gratuità: Per ogni gratuità relativa a tutti e tre i lotti Quote complete Alunni</p>		<p>Punti come segue:</p> <p>1 punto per ogni gratuità (max 3 gratuità)</p>
<p>Corso di aggiornamento linguistico per Docenti (pomeriggio)</p>		<p>Punti come segue:</p> <p>1 punto per ogni gratuità (max 4 gratuità)</p>
<b>VOCI DI COSTO LOTTO 3</b>	<b>PREZZO COMPLESSIVO NETTO IVA</b>	<b>PREZZO COMPLESSIVO LORDO IVA</b>
x n. ___ studenti e n. 4 tutor (*)		

SEGUE

26



La tua  
**Campania**  
cresce in  
**Europa**



TOTALE OFFERTA LOTTI 1+2+3	PREZZO COMPLESSIVO NETTO IVA	PREZZO COMPLESSIVO LORDO IVA
x n. ___ studenti e n. 4 tutor (*)		

(\*) **4 docenti tutor come sopra indicati (dei quali 2 tutor rimarranno con il gruppo per 2 settimane e due tutor li sostituiranno l'ultima (terza) settimana)**

Luogo e data \_\_\_\_\_

**FIRMA**  
Del Legale Rappresentante della Ditta